

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

RESTRICTED

G/C/W/151

23 de abril de 1999

(99-1667)

Consejo del Comercio de Mercancías

Original: inglés

FACILITACIÓN DEL COMERCIO

Propuesta del Japón

1. El Japón considera que la facilitación del comercio desempeña un papel importante en el fomento del comercio internacional y en la economía mundial. Por ello, deseáramos proponer que se realicen los siguientes trabajos en la OMC, prestando la debida atención para evitar duplicaciones de la labor llevada a cabo en otras organizaciones internacionales y asegurar que los procedimientos comerciales aplicados en las diversas esferas puedan cumplir con los fines que persiguen sus respectivas políticas.

I. LA IMPORTANCIA DE LOS ACUERDOS VIGENTES DE LA OMC EN MATERIA DE FACILITACIÓN DEL COMERCIO

A. APLICACIÓN PLENA DE LOS ACUERDOS VIGENTES DE LA OMC

2. El Japón considera que los siguientes acuerdos vigentes de la OMC son pertinentes para la facilitación del comercio:

- Acuerdo sobre Obstáculos Técnicos al Comercio
- Acuerdo relativo a la Aplicación del Artículo VII del GATT de 1994 (Acuerdo sobre Valoración en Aduana)
- Acuerdo sobre la Inspección Previa a la Expedición
- Acuerdo sobre Normas de Origen
- Acuerdo sobre Procedimientos para el Trámite de Licencias de Importación
- Acuerdo General sobre el Comercio de Servicios
- Acuerdo sobre los Aspectos de los Derechos de Propiedad Intelectual relacionados con el Comercio
- Artículo VIII del GATT de 1994 (Derechos y formalidades referentes a la importación y a la exportación)
- Artículo X del GATT (Publicación y aplicación de los reglamentos comerciales)

3. Para facilitar el comercio, es fundamental lograr la plena aplicación de estos acuerdos. Los respectivos Comités ya están analizando la relación entre esos acuerdos y la facilitación del comercio, incluida la cuestión de la aplicación. Los resultados de estos debates constituirán un valioso aporte a la labor encaminada a la facilitación del comercio en sí. La revisión del Acuerdo sobre la Inspección Previa a la Expedición, la aplicación efectiva del Acuerdo sobre Valoración en Aduana y la armonización de las normas de origen se cuentan entre los aspectos que más interesan al sector industrial del Japón.

4. En consecuencia, nuestra propuesta es que comencemos a examinar exactamente qué se necesita para asegurar la plena aplicación de estos acuerdos vigentes. Lógicamente, se debe proseguir enérgicamente con los trabajos que actualmente se están llevando a cabo en la OMC.

5. En lo tocante a cada acuerdo en particular, el Japón desearía sugerir lo siguiente:

a) Acuerdo sobre Valoración en Aduana

6. Hay una urgente necesidad de examinar las medidas necesarias, incluida la asistencia técnica, para que los Miembros puedan adoptar medidas nacionales en consonancia con el Acuerdo sobre Valoración en Aduana inmediatamente después del vencimiento del período de gracia.

b) Acuerdo sobre los ADPIC

7. Los exportadores japoneses enfrentan el problema de la circulación masiva de mercancías en algunos mercados donde se copiaron las marcas y los diseños. Se ha constatado que éste es un grave obstáculo a la facilitación del comercio de productos auténticos. Por ello, se debe examinar las medidas necesarias que aseguren la aplicación del Acuerdo sobre los ADPIC.

c) Acuerdo sobre Procedimientos para el Trámite de Licencias de Importación

8. El uso del proceso electrónico y del intercambio electrónico de datos (IED) puede simplificar y racionalizar los procedimientos para el trámite de licencias de importación. En caso necesario, se debería examinar la posibilidad de ampliar el alcance del acuerdo a fin de incluir este aspecto.

d) Acuerdo sobre Obstáculos Técnicos al Comercio

9. Dado que cada país importador tiene sus propias normas de seguridad, normas de protección ambiental y normas sobre productos, los exportadores tienen que realizar preparativos complicados para elaborar los documentos correspondientes a cada país de destino, lo que a su vez impide el intercambio comercial rápido y ordenado. Por esta razón, quizás sería útil armonizar las normas. Algunas normas son la consecuencia de una situación particular en un país importador, por lo cual tal vez no resulte apropiado intentar armonizar todas las normas sino verificar si se puede tratar este tema en el marco del Acuerdo sobre Obstáculos Técnicos al Comercio.

e) Otros acuerdos

10. Los respectivos Comités deberían también examinar otros acuerdos pertinentes.

B. ELEMENTOS PARA COMPLEMENTAR LOS ACUERDOS VIGENTES

11. Para facilitar el comercio, se debe racionalizar la totalidad de los procedimientos de importación, comenzando por la llegada de la carga a la frontera hasta que la recibe el residente. Sin embargo, los Acuerdos vigentes de la OMC no necesariamente proporcionan suficientes directrices en materia de procedimientos, incluidas la armonización y simplificación de los diferentes procedimientos.

12. Por ello, desearíamos proponer que se inicien trabajos para complementar los acuerdos existentes, y examinar qué otros elementos se necesitan con respecto a los procedimientos y qué tipo de procedimientos son los apropiados para concretar los Acuerdos vigentes. Al realizar esta labor, se ha de evitar la duplicación con trabajos que están realizando otros Comités de la OMC u otras organizaciones internacionales.

C. ESTUDIO DE LOS PROCEDIMIENTOS NO COMPRENDIDOS EN LOS ACUERDOS VIGENTES

13. Si hubiera procedimientos que no están comprendidos en los acuerdos vigentes, habría que estudiar el trabajo que están realizando otras organizaciones internacionales sobre el examen de esos

procedimientos. Según los resultados, se podría realizar otro estudio sobre la función de la OMC, cooperando, en caso necesario, con las organizaciones internacionales pertinentes y asegurando la coherencia de los trabajos. En este caso también debería prestarse atención a la aplicación actual de los acuerdos o disposiciones de otras organizaciones internacionales, a los trabajos que éstas están llevando a cabo con miras a preparar otros acuerdos o arreglos, y a la naturaleza de los procedimientos en cuestión. Asimismo, habría que evitar duplicaciones.

II. OTROS USOS DEL PROCESAMIENTO ELECTRÓNICO

14. El objetivo más importante de la facilitación del comercio es reducir la carga que deben soportar los comerciantes. Así pues, es esencial aplicar el procesamiento electrónico y el IED para racionalizar y acelerar los procedimientos comerciales. Con el fin de disminuir esa carga, en el Japón se han mejorado los procedimientos aduaneros para el despacho, el almacenamiento y el transporte de cargas mediante la introducción del IED y la incorporación de mejoras al sistema. Asimismo, también se han comenzado a elaborar los sistemas de otros procedimientos de importación/exportación y procedimientos portuarios, con miras a incorporar el IED.

15. El procesamiento electrónico de los procedimientos comerciales permite presentar los datos con mayor rapidez, simplifica las presentaciones, y por ende disminuye el tiempo y los costos en las diferentes esferas relacionadas con los procedimientos comerciales, por lo que representa un importante aporte a la facilitación del comercio en general.

16. El Japón propone realizar un estudio sobre la función que la OMC puede desempeñar para contribuir a un uso más amplio del procesamiento electrónico y para alentar la adopción de normas internacionales como EDIFACT/Naciones Unidas.

17. Es importante asegurar la transparencia de los procedimientos comerciales e intentar reducir lo más posible la cantidad de oficinas con las que han de tratar los exportadores e importadores. Sin embargo, para alcanzar este objetivo, el establecimiento de un solo organismo que se ocupe de todos los procedimientos comerciales no es la única solución. En consecuencia, sería más importante que los Miembros disminuyeran la carga que soportan los exportadores e importadores mediante la simplificación y racionalización de los procedimientos a través del procesamiento electrónico y el IED, en lugar de reducir el número de organismos que intervienen en los procedimientos.

III. COOPERACIÓN TÉCNICA

18. Para facilitar el comercio, es importante usar el procesamiento electrónico y perfeccionar los recursos humanos. Para los países en desarrollo Miembros, incluidos los Miembros menos adelantados, una estructura de procesamiento electrónico inadecuada y la escasez de los recursos humanos necesarios pueden restarle eficacia a la facilitación del comercio. La cooperación técnica se puede prestar tanto en la esfera de la construcción de infraestructura, ayudando, por ejemplo, a aplicar el procesamiento electrónico, como en la formación de funcionarios que se ocupan de los procedimientos comerciales y de los exportadores e importadores. Es importante que los países en desarrollo reciban cooperación técnica tanto en materia de equipo físico como de soporte lógico.

19. El Japón propone que la OMC comience a analizar el tipo de cooperación técnica que puede proporcionar a los países en desarrollo Miembros que tienen dificultades en facilitar el comercio, en colaboración con las organizaciones internacionales pertinentes, como la UNCTAD.

20. Esta cooperación técnica puede incluir el tema de asegurar la aplicación de los Acuerdos vigentes de la OMC que sean pertinentes, entre otros el Acuerdo sobre Valoración en Aduana, que prevé períodos de gracia para los países en desarrollo Miembros. Por ejemplo, los países desarrollados organizaron seminarios y enviaron expertos a países en desarrollo dentro del marco del

Acuerdo sobre Valoración en Aduana. Quisiéramos proponer que se estudie la posibilidad de que la OMC preste más cooperación.

21. El Japón ha organizado seminarios para funcionarios de aduanas de países en desarrollo, recibió cursillistas y envió expertos para apoyar la aplicación de acuerdos tales como el Acuerdo sobre Valoración en Aduana y el Acuerdo sobre los ADPIC.

IV. MAYOR TRANSPARENCIA

22. Conforme al principio de la transparencia, se debe facilitar a los importadores y exportadores el acceso a las diversas prescripciones establecidas por los procedimientos comerciales. Desearíamos proponer que la OMC examine la posibilidad de organizar una base de datos para permitir que los Miembros tengan un acceso fácil y transparente a los diversos requisitos contenidos en los procedimientos.
